



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60335-2-13:2003/A1:2004

01-december-2004

; cgdcX]b`g_]`]b`dcXcVb]`Y`Y`_f] b]`UdUfUf]`!`J`Ufbcgh!`&!% "XY.`DcgYVbY`nU hYj Y`nUWj ffb]_Yždcbj Y`nUWj fhY]b`dcXcVbY`UdUfUf] f97 * \$ ') !&!% .&\$&# %&\$\$(Ł

Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-13: Particular requirements for deep fat fryers, frying pans and similar appliances

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Frittiergeräte, Bratpfannen und ähnliche Geräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -- Partie 2-13: Règles particulières pour les friteuses, les poêles à frire et appareils analogues

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b59bc3ec-c1a0-47f9-91a2-129e144619df/sist-en-60335-2-13-2003-a1-2004>

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60335-2-13:2003/A1:2004**

ICS:

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.040.50	Majhni gospodinjski aparati	Small kitchen appliances

SIST EN 60335-2-13:2003/A1:2004 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-13:2003/A1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b59bc3ec-c1a0-47f9-91a2-129e144619df/sist-en-60335-2-13-2003-a1-2004>

English version

**Household and similar electrical appliances –
Safety**
**Part 2-13: Particular requirements for deep fat fryers,
frying pans and similar appliances**
(IEC 60335-2-13:2002/A1:2004)

Appareils électrodomestiques
et analogues –
Sécurité

Partie 2-13: Règles particulières
pour les friteuses, les poêles à frire
et appareils analogues
(CEI 60335-2-13:2002/A1:2004)

Sicherheit elektrischer Geräte
für den Hausgebrauch und ähnliche
Zwecke

Teil 2-13: Besondere Anforderungen
für Frittiergeräte, Bratpfannen
und ähnliche Geräte
(IEC 60335-2-13:2002/A1:2004)

SIST EN 60335-2-13:2003/A1:2004

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-13:2003; it was approved by CENELEC on 2004-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/2623/FDIS, future amendment 1 to IEC 60335-2-13:2002, prepared by the IEC Technical Committee 61, Safety of household and similar electrical appliances, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-13:2003 on 2004-07-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2005-04-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2007-07-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-13:2003.

As a consequence of endorsing amendment 1:2004 to IEC 60335-2-13:2002, the common modification in EN 60335-2-13:2003 concerning subclause 7.12 is covered by similar IEC text and therefore withdrawn.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

~~SIST EN 60335-2-13:2003/A1:2004~~
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b59bc3ec-c1a0-47f9-91a2-129e144619d4/sist-en-60335-2-13-2003-a1-2004>
Endorsement notice

The text of amendment 1:2004 to the International Standard IEC 60335-2-13:2002 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60335-2-13

2002

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2004-04

Amendement 1

**Appareils électrodomestiques et analogues –
Sécurité –**

**Partie 2-13:
Règles particulières pour les friteuses,
les poêles à frire et appareils analogues**

[SIST EN 60335-2-13:2003/A1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b59bc3ec-c1a0-47f9-91a2-129e144619df/sist-en-60335-2-13-2003-a1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b59bc3ec-c1a0-47f9-91a2-129e144619df/sist-en-60335-2-13-2003-a1-2004>

Amendment 1

**Household and similar electrical appliances –
Safety –**

**Part 2-13:
Particular requirements for deep fat fryers,
frying pans and similar appliances**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This bilingual version (2005-04) replaces the English version.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/2623/FDIS	61/2678/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The French version of this amendment has not been voted upon.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-13:2003/A1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b59bc3ec-c1a0-47f9-91a2-129e144619df/sist-en-60335-2-13-2003-a1-2004)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b59bc3ec-c1a0-47f9-91a2-129e144619df/sist-en-60335-2-13-2003-a1-2004>

INTRODUCTION

Replace the second sentence of the second paragraph by the following:

It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

1 Scope

Replace the second paragraph by the following:

This International Standard deals with the safety of electric deep fat fryers having a recommended maximum quantity of oil not exceeding 5 l, frying pans, woks and other appliances in which oil is used for cooking, and intended for household use only, their **rated voltage** being not more than 250 V.

Replace the first dashed item of Note 102 by the following:

- deep fat fryers for commercial use (IEC 60335-2-37);

3 Definitions

3.1.9 *In the paragraph starting with “Deep fat fryers.....”, replace “frying oil” by “sunflower oil”.*

Add the following as the last paragraph:

Woks are filled with frying oil to a depth of 10 mm and operated as specified for frying pans.

7 Marking and instructions

7.12 *Add the following as the last paragraph:*

The instructions shall include details on how to clean surfaces in contact with food or oil.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-13:2003/A1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b59bc3ec-c1a0-47f9-91a2-129e144619df/sist-en-60335-2-13-2003-a1-2004>